



PRO INTERIÉROVÉ POUŽITÍ

MANUÁL PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

VERZE 5.0 – ZÁŘÍ 2025

Your Dreams, Our Challenge

Tato verze manuálu nahrazuje a ruší všechny předchozí verze.
Pravidelné aktualizace jsou zveřejňovány na www.agc-yourglass.com

Důležité úvodní pokyny

Před čištěním a údržbou dekorativního skla si pozorně přečtěte tento manuál.

Sklo je přirozeně velmi trvanlivý, tvrdý, a snadno udržovatelný materiál. Respektováním pokynů uvedených v tomto dokumentu můžete zajistit, aby sklo po instalaci zůstalo čisté a zářivé po mnoho let.

1. Čištění a údržbu vždy provádějte v bezpečných podmínkách.
2. Pozorně si přečtěte manuál chemických látek a použitých detergentů a dodržujte jejich návody k použití.
3. Veškeré výrobky obsahující kyselinu fluorovodíkovou, fluor, chlor nebo deriváty amoniaku jsou zakázány, protože mohou zničit dekorativní povlak a/nebo povrch skla.
4. Vysoce kyselé a zásadité výrobky jsou zakázány, protože mohou poškodit povrch skla.
5. Povrch matovaného skla čistěte pomocí vody a to vždy na celém povrchu skla – nikdy nečistěte sklo pouze bodově.
6. Mytí dekorativního skla neprovádějte v době, kdy je sklo plně vystaveno slunečnímu záření nebo se nachází v blízkosti zdrojů tepla. Je nutno vyhnout se mytí skla, které je příliš studené a nebo příliš horké.
7. Využijte mytí skla ke kontrole těsnění, odvodnění a těsnosti rámu.
8. Ujistěte se, že nástroje k čištění, jako jsou tkaniny nebo stěrky, jsou vždy v dobrém stavu.

OBSAH

1. Prevence.....	5
2. Čištění Ve Fázi Hrubé Stavby.....	5
3. Okamžité Čištění Po Instalaci Skla (Konec Projektu)	5
4. Běžný Režim Čištění	6
5. Četnost Mytí.....	6
6. Speciální Režim Čištění.....	6
7. Pokyny Pro Čištění Specifických Produktů	7
8. Nejlepší Postupy Čištění Skel V Domácnostech.....	8
9. Zřeknutí Se Práv/Nároků	10

Rozsah:

Tento dokument uvádí doporučení, jak maximalizovat kvalitu čištění a údržby dekorativních skel AGC pro interiérové použití po celou dobu jejich životnosti.

1. PREVENCE

Preventivní opatření proti vzniku nečistoty jsou nejlepším způsobem, jak předcházet problémům s čištěním a snížit náklady na čištění. Například:

V průběhu fáze projektování:

- Ujistěte se, že systémy pro odvádění a odtok vody jsou vhodně umístěné a zamezují odvedení/odtoku znečištěné vody přes sklo.
- Ujistěte se, že je možno získat k dekorativnímu sklu takový přístup, který později umožní provést jeho případné čištění.

V průběhu instalace:

- Snažte se omezit opadávání omítky, betonu, rzi, nadměrného prachu, apod.
- Zamezte znečištění a postříkání skla barvami, prostředky pro ošetření fasád, apod.
- Zabraňte tomu, aby se odlétající kousky kovu při sváření nebo broušení dostaly do kontaktu se sklem. Takovýto typ poškození je neopravitelný.
- Tam kde je to nutné, chraňte sklo pomocí ochranné plachty nebo plastové fólie, přitom se ujistěte, že je zajištěna suchá a dobře větraná vzduchová mezera.
- Respektujte instrukce pro zasklívání (viz www.agc-yourglass.com).

2. ČIŠTĚNÍ VE FÁZI HRUBÉ STAVBY

Sklo se může znečistit, a to zejména **při hrubé stavbě či zásadní rekonstrukci budovy**.

Korozivní kontaminaci je třeba se vyhnout za všech okolností. Riziko představují zejména omítky, malty, beton a cementové hmoty, z nichž všechny jsou alkalické, a tudíž mohou vyvolat korozi na povrchu skla.

Rovněž je třeba se vyhnout znečištění silikonovými lepidly, barvami a laky...

Jakékoliv takové nečistoty musí být **smyty ze skla okamžitě, již ve fázi výstavby**. Správný způsob je uveden v kapitole 3 níže.

Pro ochranu skla během výstavby AGC doporučuje zakrýt sklo plachtou nebo fólií.

3. OKAMŽITÉ ČIŠTĚNÍ PO INSTALACI SKLA (KONEC PROJEKTU)

Je-li sklo čištěno poprvé **po jeho instalaci** (konec projektu), může být obzvláště špinavé.

Doporučujeme provést následující kroky:

- Odstraňte co nejrychleji ochranné fólie, nálepky a korkové proložky. V případě potíží s čištěním můžete použít rozpouštědla jako jsou isopropanol nebo aceton.
- Otisky prstů, mastné skvrny a zbytky tmelů můžete odstranit rozpouštědly jako jsou aceton nebo methylethylketon (MEK) za předpokladu, že zajistíte, aby tyto produkty nepoškodily lakovanou nebo postříbřenou zadní stranu dekorativního skla, těsnění a nepronikly do meziskelní mezery.
- Proveďte důkladné opláchnutí povrchu skla, abyste odstranili v maximální možné míře prach.
- Proveďte čištění v běžném režimu (viz kapitola 4 níže). Překontrolujte jakékoli zbývající nečistoty.
- Velmi pečlivě odstraňte většinu jakýchkoliv **zbývajících usazenin na straně skla** jako jsou těsnící materiály, tmely, cement apod., k tomu použijte speciálně navrženou škrabku nebo holicí žiletku. Existuje zde velmi vysoké riziko poškrábání skla, proto vždy postupujte s vysokou opatrností. Toto riziko je vysoké zejména u skel s povlakem, matovaných a pískovaných skel.
- Tam, kde je to nutné, proveďte speciální režim čištění (viz kapitola 6 níže).

4. BĚŽNÝ REŽIM ČIŠTĚNÍ

- Veškeré výrobky obsahující kyselinu fluorovodíkovou, fluor, chlor nebo deriváty amoniaku jsou zakázány, protože mohou zničit dekorativní povlak a/nebo povrch skla.
- Vysoce kyselé a zásadité výrobky jsou zakázány, protože mohou poškodit povrch skla.
- Ve většině případů lze skla umýt velkým množstvím čisté vody nebo čističe skla a měkkou houbičkou nebo gumovou stěrkou. Společnost AGC tento přípravek dodává pod názvem FIX-IN sada na finální čištění (available on www.agc-store.com). Při použití gumové stěrky dbejte na to, aby nedošlo k poškození povlaku kovovou rukojetí.
- Nepokoušejte se odstranit nečistoty, když je sklo suché.
- Během procesu čištění příliš netlačte, aby nedošlo k poškrábání nebo vzniku skvrn na povrchu skla. Čím rovnoměrnější je vlhké čištění, tím nižší je riziko vzniku skvrn. Sklo utírejte lehce do sucha tak dlouho, dokud nejsou odstraněny i poslední zbytky čisticích prostředků. Pokud skvrny nezmizí, opakujte celý postup.
- Po vyčištění je třeba sklo opláchnout čistou vodou a vodu setřít stěrkou.
- Při odstraňování mastnot nebo mastných skvrn (např. otisky prstů) aplikujte čisticí prostředky vždy na celý povrch skla.

5. ČETNOST MYTÍ

To, jak často musí být sklo čištěno, závisí na podmínkách okolního prostředí a na úrovni jejich znečištění. Sklo je špinavější v prašných nebo vlhkých místech (např. kuchyně, koupelny, toalety, kadeřnické salóny, tělocvičny, operační sály, ...), a ve veřejných prostorách.

6. SPECIÁLNÍ REŽIM ČIŠTĚNÍ

Jestliže je běžné čištění nedostatečné, mohou být podniknuty další kroky nutné k vyčištění dekorativních skel ze strany skla (nikoliv krycích laků):

- Odstraňte mastné skvrny a ostatní organické nečistoty pomocí rozpouštědel jako jsou například isopropanol nebo aceton, aplikovaných pomocí jemné a čisté bavlněné tkaniny tak, aby se **nedotýkala lakované nebo postříbřené zadní strany dekorativního skla.**
- Odstraňte ostatní zbytky lehkým leštěním s použitím suspenze oxidu ceru ve vodě (100 až 200 gramů na litr).
- Pokud to okolnosti dovolí, silně znečištěné povrchy (včetně matovaného skla) lze omýt pomocí vysokotlakého čisticího zařízení (tj. Kärcher) s teplotou vody minimálně 30 °C nebo pomocí parního čističe (horké vodní páry).
- Důkladně opláchněte a následně pokračujte s běžným režimem čištění.

7. POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ SPECIFICKÝCH PRODUKTŮ

		Pokyny pro čištění
Matelux Matelux Anti-slip Matelac Matelac T Imagin Mat		Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo silně zásadité prostředky na matovaný povrch. Nepoužívejte žiletku, drátěnku apod. Poškození matovaného povrchu silikonem nebo podobnými materiály jsou obvykle nevratná. Chcete-li tyto materiály vyčistit, můžete použít silikonový odstraňovač z čisticí sady FIX-IN pro instalační pracovníky nebo, pokud není k dispozici, můžete vyzkoušet měkkou (neabrazivní) bílou gumu. Školní gumy jsou také vhodné pro odstranění nečistot a šmouh způsobených materiály jako je pryž, pastelka nebo rtěnka. Pro matované povrchy jsou doporučovány čisticí prostředky s obsahem alkoholu jako např.: ▪ Čistič skel FIX-IN ▪ <i>Clin</i> od firmy <i>Henkel</i> – čisticí prostředek na okna ve spreji s obsahem alkoholu; ▪ <i>Vitro</i> od firmy <i>Amstutz Produkte AG</i> – průmyslový čisticí prostředek na okna a zrcadla (2-butoxylový etanol). Povrch matovaného skla čistěte vždy vlhký po celém povrchu, nikdy nečistěte jen skvrny. Osvědčené postupy čištění pro typický prach na matovaném povrchu: • Skvrny od barev: 2-butoxyethanolová báze (<i>Vitro</i>) • Skvrny od sádkartonu: omýt vodou pomocí vysokotlakého čističe Prach a šmouhy: omýt vodou pomocí vysokotlakého čističe
Stopsol Supersilver ipachrome Design		Jakékoliv poškrábání poškodí povrch povlaku a nemůže být opraveno. Jakékoliv nadměrné mechanické ošetření může vést k odstranění povlaku v lokalizovaných oblastech. Zamezte jakémukoliv kontaktu povlaku s kovovými předměty. Zamezte působení jakýchkoliv chemikálií, které by mohly napadat povrch a způsobit jeho neopravitelné poškození.
Mirox MNGE Mirox 4Green+ Matelac Silver		Při čištění zrcadla musí být hrany ihned důkladně osušeny. Nikdy nepoužívejte k čištění zrcadel Mirox MNGE nebo Mirox 4Green+ přípravky na bázi čpavku nebo abrazivní prostředky (např. přípravky proti usazování vodního kamene). Nikdy se nesmí používat detergenty s pH <2 nebo pH > 12, protože mohou způsobit korozi, pokud přicházejí do styku se zadní stranou zrcadla
Lacobel Lacobel T Lacomat Imagin Back-Painted		Čištění lze provést pouze na skleněné straně tohoto dekorativního skla.
Stratobel		Při čištění vrstveného dekorativního skla musí být hrany skla ihned důkladně osušeny.

8. NEJLEPŠÍ POSTUPY ČIŠTĚNÍ SKEL V DOMÁCNOSTECH

ČIŠTĚNÍ SKEL MATOVANÝCH KYSELINOU (MATELUX, MATELAC, MATELAC T, IMAGIN MAT)					
Příčina skvrny	PO 6 HOD.		PO 24 HOD		Nejlepší postup
	Voda	1. Čistič skel FIX-IN 2. Voda	Voda	1. Čistič skel FIX-IN 2. Voda	
Pivo	😊	😊	😊	😊	Voda
Černý čaj	😊	😊	😊	😊	Voda
Káva	😊	😊	😊	😊	Voda
Kola	😊	😊	😊	😊	Voda
Džus	😊	😊	😊	😊	Voda
Mléko	😊	😊	😐	😐	1. Čistič skla FIX-IN 2. Voda
Hořčice	😊	😊	😐	😐	1. Čistič skla FIX-IN 2. Voda
Olej	😐	😐	😐	😐	1. Čistič skla FIX-IN 2. Voda
Červené víno	😊	😊	😊	😊	Voda
Zbytky silikonu a lepidla	😞	😞	😞	😞	Odstraňovač silikonu ze sady FIX-IN na čištění pro instalační firmy
Mýdlo	😊	😊	😊	😊	1. Čistič skla FIX-IN 2. Voda
Zubní pasta	😊	😊	😊	😊	1. Čistič skla FIX-IN 2. Voda

ZRCADLA (Mirox 4Green+ a Mirox MNGE)					
Příčina skvrny	PO 6 HOD.		PO 24 HOD.		Nejlepší postup
	Voda	1. Čistič skel FIX-IN 2. Voda	Voda	1. Čistič skel FIX-IN 2. Voda	
Otisky prstů	☹️	😊	☹️	😊	Čistič skel FIX-IN
Mýdlo	☹️	😊	☹️	😊	1. Čistič skel FIX-IN 2. Voda
Zubní pasta	☹️	😊	☹️	😊	1. Čistič skel FIX-IN 2. Voda
Zbytky silikonu a lepidla	😞	😞	😞	😞	Odstraňovač silikonu ze sady FIX-IN na čištění pro instalační firmy

😊 Velmi snadné (snazší než čištění povrchu plaveného skla)

☹️ Snadné (srovnatelné s povrchem běžného skla)

😞 Obtížné

DOPORUČOVANÉ ČISTÍCÍ PROSTŘEDKY	PROSTŘEDKY, JIMŽ JE TŘEBA SE PŘI ČIŠTĚNÍ VYHNOUT, NEBOŽ MOHOU ZPŮSOBIT POŠKRÁBÁNÍ ČI POŠKOZENÍ ZRCADEL
• Houba • Voda • Měkká tkanina • Alkohol • Pryžová stěrka • Čistící prostředek na sklo • Neutrální saponát	• Abrasivní houba (houba z melaminové pryskyřice) • Drátěnka • Kovová stěrka • Silná kyselina • Zásaditý čistící prostředek • Abrasivní čistící prostředek • Čistící prostředek odpuzující vodu • Denaturovaný líh

Společnost AGC nabízí 2 typy čisticích sad

FIX-IN sada na čištění pro instalační firmy

- Houbička k čištění skla
- Odstraňovač silikonu pro odstranění zbytků silikonu
- Čistič povrchu pro čištění skla pomocí houbičky



FIX-IN sada na finální čištění

- Čistič skla
- Houbička



Čisticí sady můžete zakoupit na www.agc-store.com

9. ZŘEKnutí SE PRÁV/NÁROKŮ

Tento dokument uvádí doporučení, jak maximalizovat kvalitu čištění a údržby dekorativních skel AGC pro interiérové použití po celou dobu jejich životnosti.

Obsah tohoto „Manuálu pro čištění a údržbu dekorativních skel“ odráží naše znalosti a zkušenosti v době publikace. Každá verze „Manuálu pro čištění a údržbu dekorativních skel“ je označena datem vydání, přičemž nejnovější verze „Manuálu pro čištění a údržbu dekorativních skel“ nahrazuje všechny předchozí verze. Upozorňujeme zákazníky, že nejnovější verze může obsahovat technické změny, které musejí být při použití skel AGC brány v potaz. Nejnovější verzi „Manuálu pro čištění a údržbu dekorativních skel“ a našich Záručních podmínek v různých jazykových mutacích můžete získat na www.agc-yourglass.com nebo od místního zástupce AGC. Je třeba, aby se zákazníci před použitím skel společnosti AGC vždy ujistili, zda není k dispozici aktualizovaná verze „Manuálu pro čištění a údržbu dekorativních skel“.

Záruka společnosti AGC na skla platí pouze tehdy, jestliže zákazník použije nejnovější verzi tohoto „Manuálu pro čištění a údržbu dekorativních skel“, který může být čas od času aktualizován, a při dodržení všech příslušných požadavků, norem a předpisů ohledně používání skel ze strany zákazníka. Společnost AGC vyvinula veškeré úsilí k tomu, aby zajistila přesnost informací v tomto „Manuálu pro čištění a údržbu dekorativních skel“, nenese však odpovědnost za případná opominutí, nepřesnosti nebo tiskové chyby.

Zákazníci a zhotovitelé se mohou v případě potřeby obrátit na Technickou podporu společnosti AGC (TAS), která jim poskytne další pomoc. Osoba, která provádí montáž, je plně odpovědná za konečnou aplikaci, včetně instalace, čištění, údržby skla a kompatibility jednotlivých použitých materiálů. AGC Glass Europe přijímá odpovědnost za výrobek, který dodává, a za své všeobecné prodejní podmínky.